

Kultura

Kultura labetik atera berria

Abenduko lehen hotzek iragartzen digute euskal kulturak Durangon duela zita. Liburu eta disko azoka 30 kandelatxo piztuta dator aurtan, eta horiei putz egitera labetik atera berri diren 250 liburu eta 30 disko. 183 stand jarriko dira Durangoko Azokan abenduaren 6tik 10era.

Maite Artola / Abadiño

«DURANGO gune aproposena da euskal liburu eta disko azoka egiteko». Hitz horiek nabarmendu ziren atzo Abadiñon, zenbaitetan Bizkaiko herri honek ez duela behar adina leku eskaintzen diotenei aurre hartuz. Izan ere, 183 stand batuko dira Durangon abenduaren 6tik 10era bitarte, eta apaletan, berriz, 248 liburu, 30 disko, 15 aldizkari berri —aldameneko koadroak berrikuntzak jasotzen ditu— eta labe usaineko beste hainbat egutegi, urtekari, ordenadorerako material, bideo eta agenda, mapa eta postal. Urtero legez, Gerediaga Elkarteak hartu du Durango liburu eta disko azokarako prest edukitzeko ardura. Antolaketa lanek, baina, hainbat erakundetako babesa eta laguntza ukan dute, iaz baino milioi pezeta pasatxo gehiagoko aurrekontua lortuz; guztira 23 milioi inguru. Eusko Jaurlaritza, EAEko aldundiek eta Durangoko Udalak luzatutako dirulaguntza eskertu zuten antolatzaileek, BBKrentzat aipamen berezia gorde zuten ordea. Aurrezki kutxa buru-belarri sartu baita aurtengo aurrekontuan.

Zazpigarren artea ere azokan

Antolatzaile zein laguntzaile Abadiñora hurbildu ziren atzo 30. ekitaldia beteko duen azoka aurkezteko. Antton Mari Aldekoa-Otalora Gerediaga Elkarteak lehendakariak heldu zion lehenbizi mikrofonoari, eta, mahaikideei eskerrak eman ostean, Durangoko azokaren indarra nabarmendu zuen, liburu eta disko berriak ikusteko paradaz haratago heltzen dela argudiatuz. Aldekoa-Otaloraren iritziz, «lagunekin batera inpresioak bildu, eta horrez gain idazleak eta kantariak ezagutzeko modua dago egunotan Durangon».

Ez da hori, baina, azokaren xarma bakarra. Azken urteotan euskal kulturaren zita janzteko ahalegin berezia egin dute antolatzaileek eta ildo horretatik zinemako *glamour*-a izango du 30. ekitaldiak, zinemaren ehugarren urtemugari lotuta. Sarre-hitzaldian bertan nabaritutako da hori, euskal zinemari egingo zaion erreferentzia. Burgosko prozesuak 25 urte betetzen dituela eta, hartaz prestatutako bideoa, eta Euskadiko Filmategiari esker euskal produkzio zaharrak berreskuratu dituzte.

183 stand-ak hautsarentzat lekuri gabe •Azoka bezperako egunean eta harekin bat eginik Eibarren 1745-1995 Juan Antonio Mogelen jaiotzako 250. urteurrena izenburua duen erakusketazabalduko da udaletxean. Horren ondoren, bost egun bete

LIBURUAK		
Eleberria		
Abelin Linazisoro	Axun	Susa
Patri Urkizu	Zozzte hemendik!	Susa
Jon Alonso	Katebegi galdia	Susa
Jon Arretxe	Urrezko triangelua	Elkar
Xabier Mendiguren Elizegi	Bekatuaren itzala	Elkar
Luis Haranburu Altuna	Auskalo, Luk	Elkar
Ramon Saizarbitoria	Hamaika pauso	Erein
Juan Garzia	Fadoa Coimbra	Alberdania
Luis Mari Mujika	Udarbe eta Urtuella lekuko	R & B
Inaki Irazabalbeitia	Uda guztiak ezituk berdinak, Isi	R & B
Patxi Zabaleta	Badena dena da	Txalaparta
Ipuina		
Anjel Lertxundi	Piztiaren izena	Alberdania
Jokin Muñoz	Hausturak	Alberdania
Aitor Arana	Ipuin ilunak	R & B
Karlos del Olmo	Amonak kontatutako ipuin irlandarrak	R & B
Patxi Zubizarreta	Bihotzerre	Elkar (Enbido Txikira)
Edorta Jimenez	Hemen datzana da	Elkar (Enbido Txikira)
Hasier Etxeberria	Alajaineta	Elkar (Enbido Txikira)
Pablo Sastre	Kontratuak	Elkar (Enbido Txikira)
Xabier Mendiguren Elizegi	Opor ezberdinak	Elkar (Enbido Txikira)
Harkaitz Cano	Radiobiografiak	Elkar (Enbido Txikira)
Inazio Mujika Iraola	Matriuska	Erein (Milabidai)
Koldo Biguri	Ezpatz hil	Erein (Milabidai)
Askoren artean	9508 Narrazioak	Egunkaria
Poesia		
Joseba Sarrionandia	Hnuu illa nuha majah yahoo. Poemak, 1985-1995	Elkar
Jose Angel Irigarai	Urdinkara	Pamiela
Karlos Linazasoro	Euriaren eskuak	Alberdania
Unai Goicoechea-Ur Apalategi	Erdiguneak	Maiatz
Saiakera, kazetaritza eta beste		
Askoren artean	Historia, zientzia ala literatura?	UEU
Patziku Perurena	Zurian zirika	Elkar
Jean Batiste Dirassar	Hegi-ko bordatik	Elkar
Garbiñe Ubeda	Negu Gorriak. Ideia zabaltu Tour 1995	Susa
Joxe Arratibel	Kontu zaharrak	Erein
X. Mendiguren B.	Euskal itzulpenitzaren historia laburra	Elkar
Haur eta gazte literatura		
Karlos Santisteban	Kutuna Tuntuna	Elkar
Karlos Santisteban	Zorriokak	Ibaizabal
Juan Kruz Igerabide	Pikoak	Elkar
Iñaki Zubeldia	Maddiren oporrak	Elkar
Joxean Ormazabal	Lazkao Txiki	Elkar
Txiliku	Agure jakagorria	Elkar
Txiliku	Hiru lagun	Elkar
DISKOAK		
Elkar		
Ganbara	Itsas zabalean	
Jean Mixel Bedaxagar	Ota lili denean	
Mixel Ducau	Mixel Ducau	
eta Caroline Phillips	eta Caroline Phillips	
Kepa Junkera eta Julio Pereira	Lau eskutara	
Mikel Markez	Zertarako mugak jarri	
Gari	Gari	
Mikel Urbelitz	Berrizko itsuari...	
Jon eta Aitor Sarasua	Fauna txiki bat bertso berritan	
Askoren artean	Triki I	
Siesta Records		
Jean Marie Ekai	Live at The Hot Brass	
IZ		
Bittor Alape	Gaztea naiz eta zer!	
Amalia Zubiria	Amonaren mentsura	
Jose Inazio Ansorena	Haize Hegoa	
Txirri, Mirri eta Txiribiton	Pailazo	
Zubioko Swing	Yan Barik	
Esan Ozenki		
Xabier Montoia	Beti oporretan	
Anestesia	Erantzuna	
Deabruak Teiltuetan	Itsumutugor	
Etsaiak	Gerra zikina	
Banako		
Txomin Artola	Zurartean	
Hilargi		
Lauburu	Balusko zinta beltz	
R Dizka		
Askoren artean	Intsumisioaren aldeko bilduma	
Oihuka		
Ehun Kilo	Esaiek	
Nahi ta nahiez	Plazaolaren marxa	
Nuevos Medios-Emak Bakia Phonogauzak		
Ruper Ordorika	So' ik so'	
Agorila		
Charles Ferre	Itsas atzea	
Aritzak	Aritzak hamar urte	
Sustraia	Segi-segi	
Hazparneko Taldea	Halzpetik kantuz	
Zarpai Banda-Gaztelu Zahar	Zuzenean	
Oilarak gizonezko taldea	Oilarak	
Entzun abesbatza	Entzun	
Gor		
Exkixu	Gaua heldu orduko	
Askoren artean	Gor ezazu zure burua	
Autoprodukzioa		
Larrua Truk	Larrua Truk	
Luhartz	Hemen gaituzu	
Juan Carlos Irizar	Kantauri kosta	
Testu zahar, berrargitalpen eta antologiak		
Joseba Sarrionandia	Izkiriaturik aurkitu ditudan ene poemak	Pamiela
Tere Irastortza	Gabezien Khantoreak	Pamiela
Jon Mirande	Gutunak	Susa
Mariasun Landa	Txan fantasma	Elkar
Mariasun Landa	Partxela	Elkar
Patxi Zubizarreta	Ametsetako mutila	Elkar
Joxean Ormazabal	Kittana	Elkar
Jon Arretxe	Hakuna Matata	Elkar
Piarres Larzabal	Idazlanak V. Ipuin eta txitorio	Elkar
Piarres Larzabal	Idazlanak VI. Etnografia-solas eta hitzaldi	Elkar
Joan Mari Irigoien	Poliedroaren hostoak	Erein
Juan Inazio Iztueta	Ez direlako aketsak	Alberdania
Juan Antonio Mogel	Ipuinak	Labayru Ikastegia
Aldizkariak		
Maiatz	24 eta 25. zenbakia	
Hegats	12. zenbakia	
Ostiela	lehen zenbakia	
Itzulpenak		
S.T. Coleridge	Mariñel zahararen balada	Pamiela
K.P. Kavafis	Poema antologia	Pamiela
Joan Salvat-Papasseit	Antologia	Pamiela
Askoren artean	Ezabatuak	Pamiela
Sun Tzun	Gerraren antzea	Txalaparta
Jean de Jauregiberri	Basabürria	Maiatz
Evelin Waugh	Dickens atsegin zuen gizona	Erein (Milabidai)
Claudio Magris	Mugak	Erein (Milabidai)
Franz Kafka	Ipuinak	Erein (Milabidai)
Epikuro	Zoriontasunari gutunak	Erein (Milabidai)
Raymond Chandler	Betiko loa	Igela
Patricia Highsmith	Ripleyren jokoa	Igela
Adelbert von Chamisso	Peter Schlemihl-en istorio miresgarria	Ibaizabal
Denis Diderot	Hau ez da ipuina	Ibaizabal
David Ricardo	Ekonomia politikoaren eta tributazioaren printzipioak	Klasikoak
Wilhelm Dilthey	Izpiritu-zientziatarako sarrera	Klasikoak

aurkezpen Durangon. Partehartzaileak ere prest dira 183 stand-ak betetzeko: 86 argitale-txe komertzial, 28 kultur talde, bost liburu-banatzale, zortzi dis-

ketxe, bi disko-banatzale, 13 egunkari eta aldizkari, hiru unibertsitate, Euskaltzaindia, Eusko Jaurlaritza, Nafarroako Gobernua, Euskal Autonomi Elkar-

teko aldundiak, Durangoko Udala eta Arte eta Historiako museoa eta bi aurrezki kutxa. Horien eskutik, guztiak labetik atera berriak ez badira ere, 248

liburu berri eta beste 30 disko erakutsiko dira. Antolatzaileen arabera, «ospeko izenak eta hauekin batera gazteen lanak uztartuta dakartza edizioak». X